



Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Energy & Environmental Affairs

Department of Environmental Protection

Northeast Regional Office • 205B Lowell Street, Wilmington MA 01887 • 978-694-3200

Charles D. Baker
Governor

Karyn E. Polito
Lieutenant Governor

Kathleen A. Theoharides
Secretary

Martin Suuberg
Commissioner

Actualización de sitio del anterior General Chemical 133-135 Leland St., Framingham Mayo 2020

El propósito de este aviso es proporcionar una actualización sobre la limpieza parcial de MassDEP de la propiedad antigua de General Chemical en Leland Street en Framingham. En una reunión pública celebrada el 6 de febrero de 2020 en la escuela primaria Woodrow Wilson, MassDEP informó al público y a los funcionarios locales que la fase de construcción de la limpieza comenzaría en marzo de 2020 y continuaría hasta mediados de junio, cuando se iniciaría el sistema de tratamiento térmico in situ.

El 15 de marzo del 2020, el gobernador Baker emitió una orden de emergencia para mitigar la propagación de COVID-19. Como resultado, y debido a otros problemas actuales relacionados con la pandemia de COVID-19, MassDEP ha retrasado la fase de construcción de la limpieza del sitio de General Chemical para evitar poner en riesgo a nuestros empleados y contratistas.

Desafortunadamente, dados estos riesgos continuos, MassDEP está informando a la comunidad que las actividades de limpieza en la propiedad de General Chemical estarán en espera hasta la primavera de 2021. Las incertidumbres y los riesgos asociados con el COVID-19 garantizan un retorno prudente y gradual a nuestras operaciones normales. La decisión de impulsar el inicio de las actividades de limpieza se basa en tres factores principales:

1. MassDEP necesita garantizar la protección de sus empleados y contratistas durante la limpieza en este sitio. En este punto, la orientación sobre el nivel apropiado de equipos de protección personal y otras medidas de protección aún está evolucionando.
2. Actualmente no hay exposición a los contaminantes en el sitio de General Chemical. Esto se confirma a través de pruebas semestrales de aguas subterráneas y superficiales en ubicaciones claves. MassDEP continuará con las pruebas semestrales para garantizar que las condiciones de los contaminantes no hayan cambiado.
3. Si el trabajo en el sitio se reinicia de inmediato, la limpieza se extenderá hasta mediados o fines de noviembre, hasta bien entrado el año escolar de otoño. Como se discutió durante la reunión pública del 6 de febrero, y de acuerdo con la preferencia de la Ciudad, el objetivo de MassDEP es llevar a cabo el remedio de tratamiento térmico in situ para el sitio de General Chemical durante los meses de verano cuando hay menos estudiantes y profesores presentes. Si bien no se anticipa que habrá emisiones fugitivas generadas por el proceso de tratamiento, MassDEP acordó que esto representaba un buen enfoque de sentido común para mitigar cualquier exposición potencial.

Si bien es decepcionante que la limpieza parcial del sitio de General Chemical se postergue a la próxima primavera, MassDEP sigue comprometido a llevar a cabo esta limpieza y los fondos se mantienen para hacerlo. MassDEP continuará proporcionando actualizaciones sobre acciones futuras realizadas en el sitio.

This information is available in alternate format. Contact Michelle Waters-Ekanem, Director of Diversity/Civil Rights at 617-292-5751.
TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370
MassDEP Website: www.mass.gov/dep

Printed on Recycled Paper